



TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00029640

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. 29640

Lugar y fecha: Document Place and date:	24/08/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	24/08/2018	Hora: Time:	11:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
Importador / Importer Exportador / Exporter	NUEVOS ALMACENES, S. A.								
TERRESTRE / LAND			AEREO / AIR			MARITIMO / MARINE			
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:			Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:			Nombre del Vapor: Vessel Name:			
Placa: Registration plate:			Matrícula: Registration number:			No. de Viaje: Trip No.			
Origen: Origin:			Procedencia: Point of Departure:			Destino: Destination:			
China			China			Guatemala			
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:			Químico utilizado: Chemical used:			Dosis: Dose:			
ASPERSIÓN MARITIMA			VIROFLEX			10 gr/litro de agua			
Concentración: Concentration:			Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:			Temperatura ambiente: Room temperature:			
0 m3			0.14			0 °C			
Volumen tratado: Treated volume:			Tiempo de aeración: Ventilation period:						
0			0						
Tiempo de exposición: Exposure period:			Paso / volumen / unidades: Weight / volume / units:						
27 Contenedor de 40"			0						
Producto tratado: Product treated:			Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:						
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:									
27-40 VER POLIZAS NO. 303-8506551-6589-6587-6586-6585-6582-6580-6579-6578-6577-6575-6574-6573-6571									
Observaciones: Observations:									
6568-6567-6565-6563-6560-6559-6557-6556-6555									
Rony Palma Reyes									

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000029640

00029640

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)		TCQ No. 29640	
COMPROBANTE DE PAGO			
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH			
NUEVOS ALMACENES, S. A.		POR Q / FOR Q ***1,524.11	
MIL QUINIENTOS VEINTICUATRO CON CIENTO QUETZALES		TIPO DE CAMBIO: 7.52649	
TRAILER (FURGON) - ASP		EXCHANGE RATE:	
CANCELA EN: TCQ 24/08/2018		BANCO/BANK:	
EFFECTIVO/CASH:		CHEQUE / CHECK:	
CREDITO/CREDIT: X			
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE			
José Sánchez Navichoque			
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		SELLO / SEAL	

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000029640